

G^{de} Flûte.
P^{le} Flûte.
Hautbois.
Clarinettes SI b.
1^{re} Cor MI b.
2^e Cor UT.
Bassons.
Pistons LA.
Tromb.
Timb. SOL RÉ.
Triangle.
Quatuor.

L'ÉCOSSAIS DE CHATOU

Musique de
LÉO DELIBES.

OUVERTURE.

Allegro marcato.

PIANO.

Tutti. Timb.

dim.

Cl. V^{ns}

Pist.

p

B^{ns} Basses.

Cl. V^{ns}

Pist.

Cl. Pist. V^{ns}

mf

B^{ns} Altos, Basses.

cresc.

Tutti.

ff

Tromb.

ff dim.

First system of the piano score. The right hand features a series of chords and eighth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The dynamic starts at fortissimo (ff) and ends with a decrescendo (dim.).

Pist. Harm. mf Quat.

Second system of the piano score. The right hand includes a section for Piston Harmonium (Pist. Harm.) marked mezzo-forte (mf). The left hand continues with eighth notes. A quartet (Quat.) section is indicated at the end of the system.

Fl. Solo. pp Andante. 1^{re} Cor Solo 8^{me} au dessous. Quat. pizz.

Third system of the piano score. The right hand has a Flute Solo (Fl. Solo.) section. The left hand is marked piano-piano (pp). The tempo changes to Andante. A section for the 1st Cor Anglais Solo (1^{re} Cor Solo) 8th below is indicated. The system ends with a quartet pizzicato (Quat. pizz.) instruction.

Fl. Solo. Cor.

Fourth system of the piano score. The right hand continues the Flute Solo (Fl. Solo.) section. The left hand plays eighth notes. A section for the Cor Anglais (Cor.) is indicated at the end of the system.

1^{re} Viol. B^b Cl.

Fifth system of the piano score. The right hand features a section for the 1st Violin (1^{re} Viol.). The left hand continues with eighth notes. A section for the B-flat Clarinet (B^b Cl.) is indicated at the end of the system.

1^{re} Cor. poco rall.

Sixth system of the piano score. The right hand features a section for the 1st Cor Anglais (1^{re} Cor.). The left hand continues with eighth notes. The system ends with a 'poco rall.' (poco rallentando) instruction.

Guivres.

p

a tempo.

crusc.

dim.

1^{re} Cor. B^{on}

Quat. Harm.

p espressivo.

Cor. V^{lle}

Pist.

rall e dim.

Tromb.

Même mouvement.

1^{re} Viol.

G^{de} Fl.

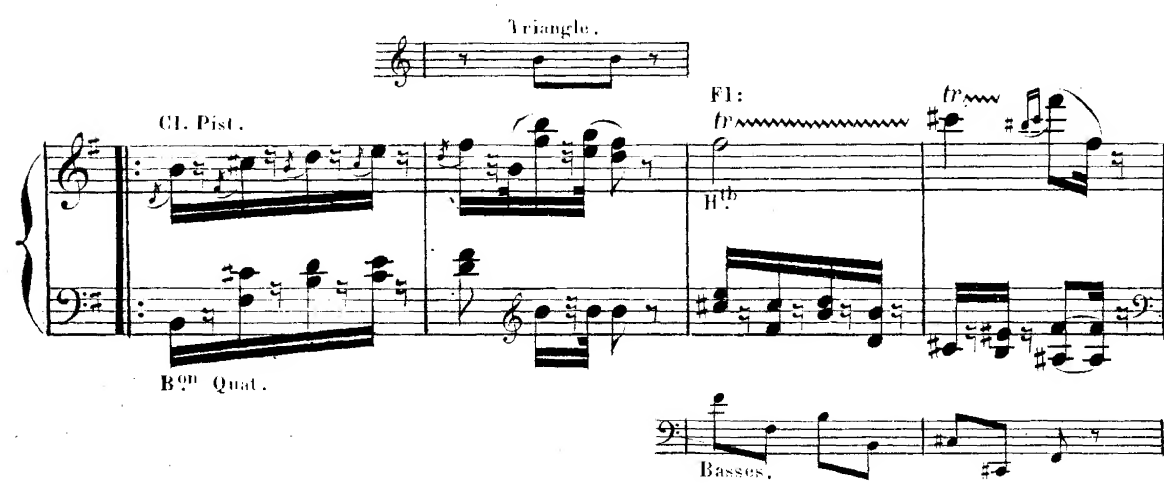
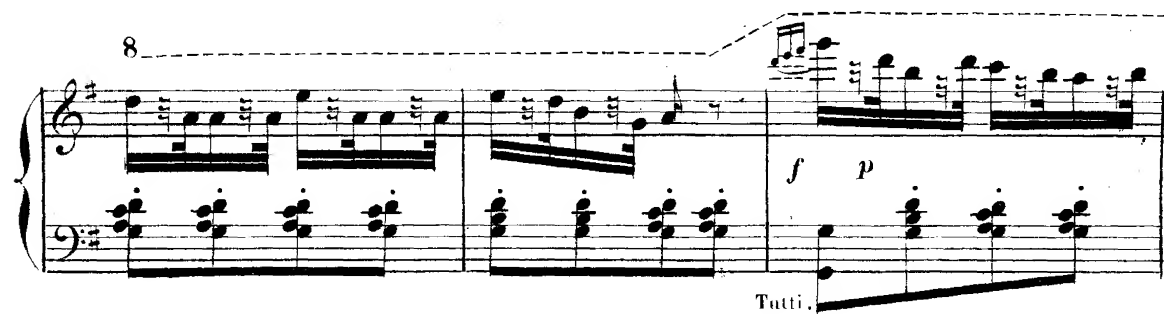
1^{re} V^{on}

p

Cl. Cors. B^{us}

Quat. pizz.

Fl.



Triangle.

Cl. Pist.

F1:

H^{1b}

B^{us} Quad.

Basses.

1^a 2^a

B^{us}

ff

Quad.

8

F1:

1^a Viol.

f p

Tutti.

8

f p

Tutti.

8

Detailed description of the musical score: The score is written for a large ensemble. It begins with a Triangle part. The main body of the score is in 2/4 time. The first system features Cl. Pist., F1, H^{1b}, and B^{us} Quad. The second system introduces Basses and has first and second endings. The third system features B^{us}, Quad., and 1^a Viol. with dynamic markings of ff, f, and p. The fourth system features 1^a Viol. and Tutti. The fifth system features Tutti. The sixth system features Tutti. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, key signatures, time signatures, and dynamic markings.

6

très soutenu et avec expression.

1^{re} et 2^d V^{es} Altos, V^{lles}

Tutti.

Harm. Cuivres, C-B.

First system of the musical score. It features a grand staff with a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has one sharp (F#).

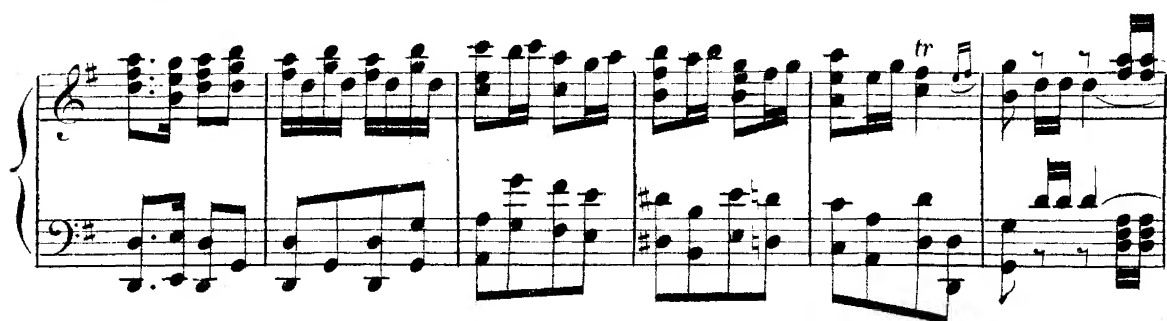
Second system of the musical score, continuing the melodic and harmonic development from the first system. The notation remains consistent with the grand staff format.

Third system of the musical score. It includes dynamic markings *f* (forte) and *p* (piano). A crescendo hairpin is visible in the bass staff. Above the system, there are labels for "1^{re}", "2^{de}", and "4^e Viol.". A bracket labeled "Tutti." spans across the systems.

Fourth system of the musical score, featuring dynamic markings *f* and *p*. The melodic line in the treble staff continues with intricate rhythmic patterns.

Fifth system of the musical score. It continues the musical themes established in the previous systems, with dynamic markings *f* and *p*.

Sixth system of the musical score. It includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The label "Timb." (Tambourine) is written below the system. The system concludes with a final chord in the bass staff.



enchainez avec le N°4.

2 G^{des} Flûtes
Hautbois.
Clarinettes LA.
1^{re} Cor RÉ.
2^d Cor SOL.
Basson.
Pistons LA.
Trombones.
Timbales.
Quatuor.

N^o 1.

DUETTO.

Allegro moderato.

PALMYRE.

LEBIC.

PIANO.

Quat. avec sourdines. (Rideau)

p Cl. Cors.

Vlles.
B^{on}

Cors.

1^{re} Viol.

2^e Fl.
2^d Viol. Alto.

Cors

PALMYRE. (sommillant à demi) *p*

Fi_nissons no_tre sies_te Ah! quel é_tat char_

LEBIC. (idem) *p*

Fi_nissons no_tre sies_te Ah! quel é_tat char_

poco rall. *pp* Cl. Quat. Cors.

a tempo.

P *mf*
- mant Fi_nissons notre sieste Ah! quel é_tat charmant

L *mf*
- mant Fi_nissons notre sieste Ah! quel é_tat charmant Veil_

Basson.
1^{re} Violon

P *mf*
Veil_ ler est in_ di_

L *p*
_ ler est in_ di_ ges_ te Re_ po_ sons dou_ ce_ ment

1^{re} CL. FL. CL.

P *p*
_ ges_ te Re_ po_ sons dou_ ce_ ment Oui veil_ ler est in_ di_ ges_ te Re_

L
Oui veil_ ler est in_ di_ ges_ te Re_

B^{on} Violon

P *p* - posons douce - ment Re - posons douce - ment *p*
 L - posons douce - ment Bien dou - ce - ment
 F1
 C-B.

P ah!
 L ah!
 Cl: B^{on}
 Alto.
 1^{re} V^{on}
 Cl: Basson.
 Vlle C-B.
 Villes 2^e V^{on} pizz.

PALMYRE (s'éveillant un peu) LEBIC.
 Ah! quel service a-gré - a - ble Quelle ex-cellen-te mai -

PALMYRE. LEBIC.
 - son Combien le maître est ai - ma - ble On a de tout à foi -
 Fl. H^{ob}

PALMYRE. LEBIC.

— son — Tout est en notre puis_san — ce Tout de la cave au gre_

PALMYRE.

— nier — C'est u_ne dou_ce hom_ban — ce

Fl. H^b

LEBIC. PALMYRE. LEBIC.

Du premier jour au der_nier On dé_jeûne on soupe on di_ne On se

H^b 1^{re} V^u

1^{re} Cor.

PALMYRE. LEBIC.

couche quand on veut Le ma_tin on se do_di_re On se

P Le maître est plein d'obli - gean - - -

L lè - ve quand on peut Toujours debout le pre -

Cors. B^{1re}

P - ce Il per - met jusqu'à la dan - - - se De

L - nier Oui de l'an - se du pa - nier

Fl.
Cl. 2^d vr
B^{2nd}

P l'an - se du pa - nier Fi - nissons no - tre sies - te

L Fi - nissons no - tre sies - te

Cl.
pp Quad.
Cors.

P Ah! quel é_tat charmant Fi_nissons no_tre sieste Ah! quel é_tat char_

L Ah! quel é_tat charmant Fi_nissons no_tre sieste Ah! quel é_tat char_

P - mant Veil_

L - mant Veil_ler est in_di_ges_te Re_po_sons dou_ce_ment

B^{on}

1^{re} V^o 1^{re} Cl. Fl. Cl.

P - ler est in_di_ges_te Re_po_sons dou_ce_ment Oui veil_ler est in_di_

L - Oui veil_ler est in_di_

B^{on} Villes

P *p* *Re - posons douce - ment* *Re - posons douce -*
 L *ges - te Re - posons douce - ment* *Bien dou - ce -*
 Fl.
 Cl.
 C-B.
 P *ment Ah! ah! ah! ah!*
 L *ment Ah! ah! ah! ah!*
 Fl.
 H^{tb}
 Cl.
 P *ah!*
 L *ah!*
 H^{tb} C.
 Quat. pizz.
 f Tutti.

The musical score is arranged in three systems. Each system contains staves for Soprano (P), Alto (L), and Piano accompaniment. The piano part includes Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), C-Bass (C-B.), and Horn in B-flat (H^{tb}). The lyrics are in French, with the first system reading: "ges - te Re - posons douce - ment" and "Re - posons douce -". The second system continues with "ment Ah!" and "ah!". The third system shows "ah!" and "ah!". The piano accompaniment features various textures, including arpeggiated chords and sustained notes. Dynamic markings include *p* (piano), *f* (forte), and *f Tutti.* (forte tutti). The score concludes with a double bar line.

Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes Sib.
Corns Mib.
Basson.
Timbales Sib Mib.
Quatuor.

N° 2.

ROMANCE.

RÉP: la scène de sentiment ça me navre.

Allegretto.

PALMYRE.

PIANO.

Fl. Cl. mf dim.

Cors.

Quat. pizz. Timb.

1^{er} COUPLET.

Ab! reste au-près de moi — Fuis la brume et la

Cor Solo.

1^{re} V^{on}

neige Mon a-mour te pro-tè-ge J'au-rai bien soin de

1^{re} V^{on}

toi — Le plai-sir qui t'ap-pel-le Est faux et

1^{re} V^{on}

11th Cl.

Quat. Cl. B^{on} Cor.

men - son - ger — Tu n'as pas de fla - nel - le Et tu veux

suivez. a Tempo.

voy - a - ger ah! — Res - te mon Hippoly - te

Même mouv!

Cl. 2^d Vins
Alto. tous.

suivez.

L'hiver est long les jours sont courts Res - te mon Hippoly - te Décide-toi bien

suivez.

vi - te Il n'est qu'un temps pour les a - mours Il n'est qu'un temps pour les a - mours

Cor.

Fl.

suivez. Cl. Quat.

1^{er} Tempo.

Cl.

2^d COUPLET.

Las

Cor Solo.

mf *dim.* *p*

- sé - li - ber - té

Souvent l'oi - seau vo - la - ge A

1^{re} V^{on}

re - gret - té sa ca - ge Et sa cap - ti - vi - té Ah!

H^{on} Cl.

re - fer - me ton aî - le Tu trou - ve - ras de - main De

1^{re} V^{on}

Quat. Cl. B^{on} Cor.

la grai - ne nou - vel - le A man - ger dans ma main

suivez. a Tempo.

ah! Res - te mon Hippoly - te L'hiver est long les

Même mouv!

Cl. 2^d V. ^{ons}
Altos tenus.

p

jours sont courts Res - te mon Hippoly - te Décide-toi bien vi - te Il n'est qu'un

Gor.

suivez.

temps pour les a - mours Il n'est qu'un temps il n'est qu'un temps pour les a - mours

Cl.

suivez. Quat.

Fl.

p 1^{re} Tempo.

Cl.

Fl.
H¹
Cl.

Quat. pizz.

G^{de} Flûte.
 P^{te} Flûte.
 Hautbois.
 Clarinettes LA.
 Cors UT.
 Basson.
 Pistons LA.
 Trombones.
 Timbales.
 Triangle.
 CLOCHE en SOL.
 Quatuor.

N^o 3.

TRIO.

RÉP: ça embaume! soupçons!

Allegro moderato.

PALMYRE.

LEBIG.

DUCORNET.

PIANO.

On a son-né

On a son-né

Fl. Hth 1^{re} Cor.

V^{ous} pizz.
 mf CLOCHE.

Quat.

on a son-né!

on a son-né!

P^{te} Fl. Hth 1^{re} Cor.

P^{te} Fl. Hth
 Cl.

V^{ous} pizz.
 mf CLOCHE.

PALM: LEBIG.

- nir? Qui peut ve - nir? Notre soupe va refroi-

Quat.

Cl.

p>

PALM. (regardant par la fenêtre) LEBIC. (étouffé) PALM. (exagéré)

- dir Un pè-le - rin Un pè-le - rin C'est un pau-vre pè-le -

Fl. Cl. Quat. *f p*

Bon

Allegro.

LEBIC. (exagéré) (imitant la voix de Basse)

- rin C'est un pauvre pè-le - rin Eh bien eh bien qu'il

Harm. Quat. *f p*

Bon

PALMYRE.

Eh bien eh

pas - se son che-min Eh bien eh

H^{lb}. Cl. Cors. *f p*

1^o tempo.

bien qu'il pas - se son che - min

bien qu'il pas - se son che - min

1^o tempo.

Harm. *mf* CLOCHE.

P

Peut-on ca_rillon_ner ain_

L

Mais peut-on sonner de la sor _ te

p

Quat. B^{on}

P

- si

Peut-on ca_rillonner ain_

L

Je vais le flanquer à la por _ te

ere - - - scen - - - do

P

- si Peut-on son_ner de la sor _ te Il faut le mettre à la

L

Peut-on son_ner de la sor _ te Il faut le mettre à la

f

Andante. (le double plus lent)

por - te à la por - - - te (ouvrant la porte)

por - te à la por - - - te Il est trop tard le voi -

Pistons. Tromb.

Quat. pizz. *p*

ff

Il est trop tard le voi - ci

- ci (Ducor-net paraît au fond avec les habits de pèlerin)

DUCORNET. (solemn.)

Je

Cl. A. Cor. Cuivres.

B^{on} *mf*

Timb. B^{on} Alto. Vlle.

viens suivant l'u - sage an - ti - que Par les E - cossais in - ven -

Viol.

D

- té Ain - si qu'à l'O - péra - Co - mi - que De - man -

Hth Cl.

Cors. Quat pizz.

Bth Alto.

V^{lle}

G-B.

D

- der l'hospita - li - té De man - der l'hospita - li -

Viol.

Cl.

Hautb.

poco rall.

All^o non troppo.

PALMYRE. (très gaiement)

Vraiment Vraiment Il faut qu'on le plai - gue Comment

LEBIC. (très gaiement)

- té Vraiment Vraiment Il faut qu'on le plai - gue Comment

Triangle. Harm.

Fl. 1^{re} V^{op}

Hautb.

Quat. pizz.

P

Comment Il croit à l'en - sei - gue Vraiment Vraiment

L

Comment Il croit à l'en - sei - gue Vraiment Vraiment

Fl. 1^{re} V^{op}

Hautb.

P Il faut qu'on le plai - gne C'est trop c'est trop de naï - ve - té

L Il faut qu'on le plai - gne C'est trop c'est trop de naï - ve - té

Fl. 1^{re} V^{on} Hth Fl. 1^{re} V^{on} Hth 1^{re} Cor.

P Il s'en rap - porte à l'en - sei - gne Et veut l'hos - pi - ta - li -

L Il s'en rap - porte à l'en - sei - gne

Hautb. Clar. Fl. 1^{re} V^{on} Fl. 1^{re} V^{on} 2^{de} Cor. Alto. Basses. Vlle 2^{de} V^{on}

P - té Vraiment Vraiment Il faut qu'on le

L Et veut l'hos - pi - ta - li - té Vraiment Vraiment Il faut qu'on le

Triangle. Harm. Fl. 1^{re} V^{on} Quat.

plai - gne c'est trop c'est trop de na - i - ve - té

plai - gne c'est trop c'est trop de na - i - ve - té

(a part) Oui tu

Tutti. Hautb. Cl. Bⁿ

re - ver - ras ton rê - gne ô sainte hospi - ta - li -

Cors. p^{ns}

- té d'en ju - re par mon en - sei - gne de sau -

-rai la vé - ri - té la vé - ri - té la vé - ri -

Quat. pizz.

f

p

fz

p

fz

P *Vrai-ment* *Vraiment* *Il faut qu'on le plai - gne* *Comment*
 L *Vrai-ment* *Vraiment* *Il faut qu'on le plai - gne* *Comment*
 U *-té* *Fl. 1^{re} V^{ns}* *Tu verras ton re -*
 Trgl^e Harm.
 Quat. Pizz.
 Vll^e soutenus.

P *Comment* *il croit à l'en - sei - gne* *Vraiment* *Vraiment*
 L *Comment* *il croit à l'en - sei - gne* *Vraiment* *Vraiment*
 U *- - - - gne* *hos - pi - ta - li - té*
 Vll^e soutenus.

P *il faut qu'on le plai - gne* *C'est trop* *C'est trop* *de na - i - ve -*
 L *il faut qu'on le plai - gne* *C'est trop* *C'est trop* *de na - i - ve -*
 U *Où pour mon en - sei - gne* *de* *sau - rai la vé - ri -*
 Vll^e soutenus.

P *Cresc.*
-té Il s'en rap - por - te à l'en - sei - gné
L *Cresc.*
-té Il s'en rap - por te à l'en - sei - gne
D *Cresc.*
-té Oui tu re - ver - ras ton re - gne
Cres - - - - - cen - - - - - do.

P *f* Et de - man - de l'hospi - ta - li - té Il s'en rap - *p*
L *f* Et de - man - de l'hospi ta - li - té Il s'en *p*
D *f* Ô sain te hos pi - ta - li - té Oui tu
P: Fl.
f Tutti.
Timb.

P *Cresc.*
-por - - te à l'en - sei - gne Et de - man de l'hos - pi - ta - li -
L *Cresc.*
rap - por - te à l'en - sei - gne Et de - man - de l'hos - pi - ta - li -
D *Cresc.*
re - ver - ras ton re - gne Ô sain - te hos - pi - ta - li -
f Tutti. Timb.
eres - - - - - cen - - - - - do

P *te l'hos-pi - ta - li - té l'hos - pi - ta - li - té*

L *te l'hospi - ta - li - té l'hos - pi - ta - li - té*

D *te hospi - ta - li - té hos - pi - ta - li - té*

Gordes Tutti Gordes Tutti

P *l'hos - pi - ta - li - té*

L *l'hos - pi - ta - li - té*

D *hos - pi - ta - li - té*

Hautb. Cl^{hs} B^{hs}

DUC: (a part)

Trom-pons les a - vec a -

Cuivres. 1^{re} Cor. 1^{re} et 2^{es} V^{ns} Cl^{hs} B^{hs}

Basses Timb Bⁿ

LEB.

Et no - tre sou - per qui vous at -

dres - se

C-B. B^{us}

1^{re} Cl

V^{lle} et 2^e V^{ns} Pizz.

PALM.

Me - nons tout a - vec fi - nes - se

-tend

DUC.

Et renvoyons le prompt - ment

J'ai cru que la

Hautb.

Fl. 1^{re} Vⁿ 2^e Vⁿ Cl. b

1^{re} Vⁿ 2^e Vⁿ B^{us}

2^e Cor

D

pou - - te Ne fi - ni - rait pas Bien

LEBIC.

A - do - ra - ble can -

D

vi - te u - ne erou - te d'ai soif et j'ai faim

B^{ns}

Quat.

PALM.

A - do - ra - ble can - deur

L

-deur

D

Fl. Hautb. Cl. V^{ns} Ser - vez en - fin j'ai

P Il croit qu'il va sou - per Ah je
 L Il croit qu'il va sou - per Ah je
 D soif! j'ai faim *Hautb. V^{ns} pizz.*

P ris de bon cœur
 L ris de bon cœur
 D Ser - vez en - fin j'ai soif, j'ai

(Riant aux éclats)
 P Il croit qu'il va sou - per ah! je ris de bon cœur ah! ah! ah! ah!
 L Il croit qu'il va sou - per ah! je ris de bon cœur ah! ah! ah! ah!
 D faim!

Harm.
 Cresc.
 Qu. 4.

(Changeant de ton)

p

P ah! ah! ah! ah! ah! nous som - mes à vo - tre ser - vi - ce

L *p* (Changeant de ton) ah! ah! ah! ah! ah! nous som - mes à vo - tre ser - vi - ce

f

p B^{ns}

2^e Cor. B^{es}

P Ne vous gê - nez pas a - vec nous.

L Ne vous gê - nez pas a - vec nous

T En - fin je con - naî -

p

P Nous som - mes à vo - tre ser - vi - ce Ne vous

L *p* Nous som - mes à vo - tre ser - vi - ce Ne vous

D - trai le vi - ce

Hautb. Cl

p 1^{er} Cor. B^{ns}

B^{ns}

P
gè - nez pas a - vec nous Un peu retenu.

L
gè - nez pas a - vec nous Bon pé - le - rin Que vou - lez -

Hautb.
Suivez. *p*

PAL. DUC.

-vous Bon pé - le - rin que vou - lez - vous? Ce que je veux?

Fl.

p Bⁿ Bâsses.

Timb.

(Presque parlé.) Andante. (se calmant)

Ce que je veux? Ce que je veux!... Je viens sui - vant l'u - sa - ge an -

1^{re} Cors solo. 2^{es} V^{ns}

3 Bⁿ Alto.

un temps vaut la mesure précédente.

f (exagéré) Ain - si qu'à l'O - pé - ra co -

f (exagéré) Ain - si qu'à l'O - pé - ra co -

-ti - que Par les E - cos - sais in - ven - té Hautb. ul. Ain - si qu'à l'O - pé - ra co -

Cors. Quat pizz Alto

1^{re} Bⁿ

Poco rall.

P *mi-que De-man-der l'hos-pi-ta-li-té — De-man-der l'hos-pi-ta-li-*

L *mi-que De-mander l'hos-pi-ta-li-té — Demander l'hos-pi-ta-li-*

D *mi-que De-mander l'hos-pi-ta-li-té — Demander l'hos-pi-ta-li-*

Cl *Hautb.*

3

1^{er} tempo All.

P *-té Vraiment vraiment il faut qu'on le plai-gne Com-ment*

L *-té Vraiment vraiment il faut qu'on le plai-gne Com-ment*

D *Tu ver ras ton re - - -*

Trgle Harm.

Quat. pizz.

3 *Poco rall.*

P *Comment il croit à l'en-sei-gne Vrai-ment vraiment*

L *Comment il croit à l'en-sei-gne Vrai-ment vraiment*

D *- - - gne hos-pi-ta-li-té*

P il faut qu'on le plai - gne C'est trop c'est trop de na-i - ve -
 L il faut qu'on le plai - gne C'est trop c'est trop de na-i - ve -
 D Oui pour mon en - sei - gne Je sau - rai la ve - ri -

P té Il s'en rap - por - te à l'en - sei - gne *f* Et de - man - de
 L té Il s'en rap - por - te à l'en - sei - gne *f* Et de - man - de
 D té Oui tu re - ver - ras ton rè - gue ô sain - te hos -

Cre - scen - do. Timb. *Cresc.*

P l'hos - pi - ta - li - té Il s'en rap - por - te à l'en - sei - gne
 L l'hos - pi - ta - li - té Il s'en rap - por - te à l'en - sei - gne
 D - pi - ta - li - té Oui tu re - ver - ras ton rè - gue

Cre - scen - do.

f

P. Et de - man - de l'hos - pi - ta - li - té l'hos - pi - ta - li - té

f

L. Et de - man - de l'hos - pi - ta - li - té l'hos - pi - ta - li - té

f

D. Ô sain - te hos - pi - ta - li - té hos - pi - ta - li - té

f Tutti. Timb. Cordes. Tutti. Cordes.

P. l'hos - pi - ta - li - té l'hos - pi - ta - li - té

L. l'hos - pi - ta - li - té l'hos - pi - ta - li - té

D. hos - pi - ta - li - té hos - pi - ta - li - té

Tutti. *f* Tutti. Timb.

G^{de} Fl.
P^{re} Fl.
Hautb.
Cl. en La.
Cors en Mi.
B^{as}.
P^{re} en La.
Tromb.
Timb.
Quat.

37

SC⁴.

REP. Le lit est bon.

ENSEMBLE.

All.^o vivo.

PALMYRE.

LEBIC.

(On parle)

DUCORNET.

REP. Je vous chasse!
Ducornet!

All.^o vivo.

Al_lons
Cl. Cors.
1^{re} V^{ns} avec le ch.

PIANO.

Timb.

ff Tutti.

Dim.

p

V^{lle} et C-B.

Quat^{Bn}

Al_lons fi_lez vi_ve_ment Sot_te ra_ce qui me las_se

de vous chasse je vous chas-se! Al_lons al_lons fi_lez vi_ve_ment

Tutti.

p

P *E - cou -*
 L *E - éou -*
 D *de vous chasse je vous chasse Il faut sortir a l'instant! Fl*
ff Tutti. p Quat.
 P *-tez - nous seu - le - ment Gar - dez - nous un seul mo -*
 L *-tez - nous seu - le - ment Gar - dez - nous un seul mo -*
 D *Non!*
f Tutti. p
 P *- ment Fai - tes grâ - ce fai - tes grâ - ce*
 L *- ment Fai - tes grâ - ce fai - tes grâ - ce*
 D *non! Non! non!*
Haut solo. p f Tutti. p f Tutti.
Bⁿ

P *grâ - - - - - ce E - cou - tez nous seu - le -*

L *grâ - - - - - ce E - cou - tez-nous seu - le -*

D *Non! non! non! non! al - lons al - lons fi - lez vi - ve -*



Fl.
Hautb. avec le chant.
1^{re} Vn

f *Harm.* *ff*

Quat. Tutti sans Timb.

P *- ment Fai - tes grâ - ce fai - tes grâ - ce*

L *- ment Fai - tes grâ - ce fai - tes grâ - ce*

D *- ment sot-te ra-ce qui me las-se fai-tes pla-ce de vous chas-se*

ff

Timb.

P *Gar-dez nous un seul mo - ment Il nous chas - se*

L *Gar - dez nous un seul mo - ment Il nous chas - se*

D *Al - lons al - lons fi - lez vi - ve - ment de vous chasse de vous chasse*

mf

(En pleurant)

P C'est dé-so-lant! Je suis u-ne hon-nê-te fil-le

L ah c'est de-so-lant!

D Sor-tez à l'in-sant!

Fl. P. Fl. Haub. 1^{re} Vⁿ pizz.

f Tutti. Cl. B^{us} Timb.

LEBIC (Suppliant) Quat. PALM.

de suis un bra-ve gar-çon — Ce n'est qu' u-ne

Haub.

DUC.

P pec-ca-dil-le C'est u-ne bou-ne le-çon

Fl. Haub. B² B¹

PALM. LEB.

de suis u-ne hon-nê-te fil-le Je suis un bra-

p

L. **PALM:**

- ve gar - çon Ce n'est qu'une pec - ca - dil - le

Hautb:

DUC: **LEB:**

C'est u - ne bon - ne le - çon Ah! nous se - rons par la

Hautb: Cl: Viol:

Bass: *f* Alto, Vlle

Bass: C-B.

L. **PAL:**

sui - te Hos - pi - ta - liers à l'ex - cès Ah! nous se - rons

DUC:

par la sui - te Hos - pi - ta - liers à l'ex - cès S'ils sa -

Le double plus lent.

presque parlé. Tempo All.^o

D. - vaient vo_tre con - dui - te Que di - raient les Ecos - sais!

Harmon: *f* > *p* *f* > *p* suivez. Tempo All.^o Cl. Bass: Timb: Cordes.

Cuivres.

P. E - cou - tez - nous seu - le -

L. E - cou - tez - nous seu - le -

D. Al - lons al - lons fi - lez vi - ve -

Fl: Hautb: 1^o Viol:

mf Tutti.

P. - ment Fai - tes grâ - ce fai - tes

L. - ment Fai - tes grâ - ce fai - tes

D. - ment So - le - ra - ce Qui me las - se Fai - tes pla - ce

Pa. grâ - ce Gar - dez nous un seul mo - ment

L. grâ - ce Gar - dez nous un seul mo - ment

D. *f* Je vous chasse *mf* Al - lons al - lons fi - lez vi - ve - ment

ff Timb:

Pa. Il nous chas - se C'est dé - so - lant Fai - tes

L. Il nous chas - se Ah! c'est dé - so - lant Fai - tes

D. Je vous chas - se Je vous chas - se Sor - tez à l'in - stant Je vous

f Bass:

Quat:

Pa. grâ - ce fai - tes grâ - ce fai - tes grâ - ce fai - tes gra -

L. grâ - ce fai - tes grâ - ce fai - tes grâ - ce fai - tes gra -

D. chas - se je vous chas - se je vous chas - se je vous chas -

Harm:

Quat:

Pa. *ce Un ins -*

L. *ce. Un ins -*

b. *- se al lons, sor - tez! A l'ins -*

ff Tutti. Quat:

Timb:

Pa. *- tant! Un ins - tant!*

L. *- tant! Un ins - tant!*

D. *- tant! A l'ins - tant!*

Tutti. Harm: Tutti. Quat:

Timb:

Tutti:

Timb:

G^{de} Fl:
Hautb:
Cors en Ut.
Cloche en Sol.
Quat:

45

N^o 4 bis

MUSIQUE DE SCÈNE.

All.^o moderato.

RÉP: Je les servirai moi même.

PIANO.

(Cloche.)
Viol: pizz:

Quat:

Quat: pizz:

G^{de} Fl:
P^{te} Fl:
Hautb:
Cl: en Si b.
Cors en Si b.
Bass:
Quat:

N^o 5.

COUPLETS DU MALADE.

Moderato.

RÉP: Je suis un malade étranger.

PIANO.

Hautb: Solo.
p

Cl: Solo.

Fl: Hautb:
Cl: Cors. Bass.

Quat: pizz:

1^{er} COUPLET.

HIPPOLYTE.

Quand je me mets à table Avant di_ner toujours j'ai faim j'ai

2^e COUPLET.

Il faut que je sommeille Lorsque le soir descend la nuit la

sf >

1^{re} C. *fain* A - près c'est dé plo - ra - ble De l'ap - pé - tit je vois la

2^e C. *sf* > nuit A mi - di je me - veil - le Et le sommeil s'oudain me

G¹ Fl: 8^{va}
P¹ Fl: 8^{va}

Hautb:

Basson.

1^{re} C. fin la fin Le vin est doux à boi - re Mais -

2^e C. fuit me fuit Mon cœur ne dit je tai - me Qu'à -

8^{va}

Fl: 8^{va}

Quat: arco.

Cl:

1^{re} C. quand j'en ai trop pris — C'est diffi - ci - le à croi - re

2^e C. — la seu - le beau - té — De - vant la laideur mê - me

Fl: 8^{va}

Vlle C-B. pizz:

Cl:

1^{re} C. *Voi-la que je suis gris Oui quand j'en ai trop pris Voilà que je suis*

2^{de} C. *Il se trouve ar-rè-té De-vant la laideur même Il se trouve arrê-*

Bass: *cresc.*

1^{re} C. *gris je suis gris je suis gris*

2^{de} C. *-té Il se trouve arrê-té*

Tutti. *f* *p* *1^{re} Viol:*

Un peu plus lent. REFRAIN. Un peu animé.

Ab! l'étonnante mala-di-e Ab! l'étonnante mala-di-e J'ai consul-

1^{re} et 2^{de} Viol: FE: CE:

Cors Bass Quat:

H. *rall.*
 - té la fa-cul-té J'ai con-sul - té la fa-cul-té Rien n'y re-mé-
 1^{re} Viol:
 Hautb:
 Cl:
 Bâss:

H. *a tempo. léger.*
 - di - e Rendez-moi rendez-moi la san - té
a tempo.
 Quat:
 Fl: Hautb: Cl:
 Quat: pizz:
 suivez.

Cl: Bass:
 1^a
 Fl:
 Hautb:
f *p*
 Quat: arco. Quat: pizz:
 2^a

C'est un étranger, je n'ai rien à lui refuser.

Long.
 Cornet à Pistons
 en SI b. *p*

Quelle drôle de maladie!

Long.
f

Ecoutez, ça remonte!

rapide.
p *f*

G^{de} Fl: P^{te} Fl:
Hautb:
Cl: en Si b.
Cors en Mi b.
Bassons.
Pist: en Si b.
Tromb:
Timb: Mi b et La b.
Quatuor.

49

N^o 6.
QUATUOR.

RÉP: Le métier serait dur!
(On s'orne violemment.)

Allegretto.

PALMYRE

PIERRET.

LEBIC.

DUCORNET.

PIANO.

Allegretto. (Entrée de Pierret.) Mon parrain! mon parrain! etc:

p 1^{re} Viol:

2^d Viol:

Basses pizz.

1^{re} Viol:

2^e Viol:

REP: Les voici!

Altos.
Basses Trémolo.
Tromb:
f Pist:
Cors.

(Entrée de Lebic et de Palmyre sous le costume de Georges Brown et de miss Anna.)

Cuivres.

f Cl:
Bass: Quat:

PALM: All^{to} marcato.

Dans votre cas_tel Nous arrivons sans fa_çons Dans votre cas_

LEBIC.
Dans votre cas_tel Nous arrivons sans fa_çons Dans votre cas_

All^{to} marcato.
Harm: Pist: Quat: FI: Hautb: Cl:
mf *f* *p* *mf*
Cordes.

Pa. *tel* Du vieux château d'ave - nel Du vieux château d'ave -

L. *tel* Du vieux château d'ave - nel Du vieux château d'ave -

D. d'avenel!

f *p* *f* *dim.* *p*

Pa. - nel Nous sommes gelés

L. - nel Nous sommes gelés Nous sommes mouillés

D. (Parlé.) d'avenel!

f *Tutti.* *p* 1^{re} Cor. 1^{re} Viol: Quat: pizz: Cl: Basson.

Pa. Plus lent. Nous sommes mouillés Enfin nous voici Excu - sez nous

L. Enfin nous voici Excu - sez nous Plus lent.

Clar:

a tempo.

si _____ Dans votre cas _ tel Nous arrivons sans fa_

son castel!

si _____ Dans votre cas _ tel Nous arrivons sans fa_

mon castel!

a tempo.

Horn: Pist: Quat:

f Quat: *f* Cordes. *p*

Timb:

cons Dans vo_tre cas _ tel Du vieux château d'ave_

sans façons son castel

cons Dans vo_tre cas _ tel Du vieux château d'ave_

sans façons mon castel

Fl: Hautb: Cl:

mf *f* *p*

Pa. *_nel Du vieux château d'a_ve_nel d'avenel!*

Pi. *d'avenel! Du vieux château d'a_ve_nel d'avenel!* (à Ducornet)

L. *_nel Du vieux château d'a_ve_nel d'avenel! Je vous pré-*

D. *d'avenel! Du vieux château d'a_ve_nel d'avenel!*

f *dim:* *p* *f* *Tutti.* Fl. Cl. 2^o Viol. *p* Alto. B^{on} Basses.

PALM:

Sir Geor - ges Brown mon é-poux mon é-

L. *_sen - te An_na ma fem_me*

Hautb: Cl: Quat: pizz: Cuivres. *mf*

Pa. *-poux*

DUC: *Comment! vous é - tes cet - te no - ble da - me Dont on a*

p *f* *f* *f* *f* *f*

Cordes.

54

PALM:

D tant par - lé chez nous Je m'en - nuy - ais dans

Cor Solo.

1^{re} Cl:

Pa ma - tou - rel - le Je m'en - nuy - ais dans ma - tou -

suivez.

Pa - rel - le Et me suis mise à - voya - ger Oui j'aime as -

Hautb:

Cor.

Quat:

Bass:

Pa - sez à voy - a - ger

LEBIC.

(à part.)

Je le crois bien, on ne voit

Cl: Cors.

p

Bass:

L. qu'elle En Province et à l'étran-ger

DUO:

C'est chez moi qu'elle va lo-ger C'est chez moi

mf Quat: Cors.
Bass: Timb:

PALM:

Dans vo-tre cas - tel Nous arri-vons sans fa-

PIER:

son castel!

LEB:

Dans vo-tre cas - tel Nous arri-vons sans fa-

D. qu'elle vient lo - ger mon castel!

Harm: Pist:

Quat: *f* *p*
Timb:

Pa. *- cons* Dans vo_tre cas _ tel Du vieux châ_teau d'ave _

Pi. sans facons son cas_tel

I. *- cons* Dans vo_tre cas _ te Du vieux châ_teau d'ave _

D. sans facons mon cas_tel

mf *f*

Pa. _ nel Du vieux châ_teau d'a_ve _ nel

Pi. d'a _ ve _ nel! *f* Du vieux châ_teau d'a_ve _ nel Du vieux châ _

I. _ nel Du vieux châ_teau d'a_ve _ nel

D. d'a _ ve _ nel! *f* Du vieux châ_teau d'a_ve _ nel Du vieux châ _

f *p* *f* Cors.

P.
 Du vieux chà - teau ——— d'A - ve - nel Du vieux chà -
 Pi
 — teau ——— Du vieux chà - teau ——— Du vieux chà -
 L.
 Du vieux chà - teau ——— d'A - ve - nel Du vieux chà -
 D.
 — teau ——— Du vieux chà - teau ——— Du vieux chà -
 Harm.
 Quat. Timb.

P.
 — teau ——— d'A - ve - nell
 Pi
 — teau ——— d'A - ve - nell
 L.
 — teau ——— d'A - ve - nell
 D.
 teau ——— d'A - ve - nell
 Pist.
 3
 Tromb.

Tutti.
 Timb.

58

6^{de} Flûte.
P^{re} Flûte.
Hautbois.
Clarinettes S^{ib}.
1^{er} Cor en RÉ.
2^d Cor en UT.
Bassons.
Pistons S^{ib}.
Trombones.
Timbales DO SOL.
Tambour.
Triangle.
Grosse Caisse.
Quatuor.

N^o 7.

QUATUOR DE LA TABLE.

RONDE.

ENSEMBLE ET DANSE.

RÉP: Allons, à table!

Allegro non troppo.

PALMYRE.

PIERRET.

LEBIC.

DU CORNET.

PIANO.

Harm.

Allegro non troppo.

tr Tutti.

f Quat.

ff

Le sou_

Le sou_

Le sou_

Le sou_

Le sou_

Pa.

Pi.

L.

D.

Tromb. p

Timb.

ff Tutti.

p

Tromb.

Timb.

per nous ap - pel - le A ces mets sa - vou - reux - Dans la coupe é - tin

per nous ap - pel - le A ces mets sa - vou - reux - Dans la coupe é - tin

per nous ap - pel - le A ces mets sa - vou - reux - Dans la coupe é - tin

per nous ap - pel - le A ces mets sa - vou - reux - Dans la coupe é - tin

per nous ap - pel - le A ces mets sa - vou - reux - Dans la coupe é - tin

T₁ *f* _ cel _ le Un Clicquot gé - né - reux A ta_ble! à ta_ble! à
 P₁ *f* _ cel _ le Un Clicquot gé - né - reux A ta_ble! à ta_ble! à
 T₂ *f* _ cel _ le Un Clicquot gé - né - reux A ta_ble! à ta_ble! à
 D₁ *f* _ cel _ le Un Clicquot gé - né - reux A ta_ble! à ta_ble! à
 Hth cor.
f vous
 All.

P₁ ta_ble! à ta_ble! Ver - sez ver - sez on est
 P₂ ta_ble! à ta_ble! Ver - sez ver - sez on est
 T₁ ta_ble! à ta_ble! Ver - sez ver - sez on est
 D₁ ta_ble! à ta_ble! Ver - sez ver - sez on est
 Hth
 Cor. Pth F1.
p Triangle.
 Bth

P.¹ bien vraiment A ta_ble! à ta_ble! à ta_ble! à ta_ble!
 P.² bien vraiment A ta_ble! à ta_ble! à ta_ble! à ta_ble!
 L. bien vraiment A ta_ble! à ta_ble! à ta_ble! à ta_ble!
 D. bien vraiment A ta_ble! à ta_ble! à ta_ble! à ta_ble!
 H¹^b Cl.
 f Vous
 p
 Altox

P.¹ Hom_me chari_ta_ble Versez lon_gue_ ment Ah *crese.*
 P.² Hom_me chari_ta_ble Versez lon_gue_ ment Ah *crese.*
 L. Hom_me chari_ta_ble Versez lon_gue_ ment Ah *crese.*
 D. Cl. Cors. Ô dame admi_ra_ble Buvez lon_gue_ ment
 P.¹^e Fl.
 Triangle.
 B¹
 H¹^b cre - - - - -
 2^d Cor.

P.
 Le sou-per nous ap - pel - le A ces mets sa - vou -
 P.
 Le sou-per nous ap - pel - le A ces mets sa - vou -
 L.
 Le sou-per nous ap - pel - le A ces mets sa - vou -
)
 Le sou-per nous ap - pel - le A ces mets sa - vou -
 do.
 Tutti.
 ff
 Tromb. p
 Timb.

- reux — Dans la coupe é - tin - cel - le Un Clic - quot gé - né -
 - reux — Dans la coupe é - tin - cel - le Un Clic - quot — gé - né -
 - reux — Dans la coupe é - tin - cel - le Un Clic - quot — gé - né -
 - reux — Dans la coupe é - tin - cel - le Un Clic - quot — gé - né -
 Tutti.
 f
 Tromb.
 Timb.

P₁ *f* - reux A ta-ble! à ta-ble! à ta - ble!
 P₂ - reux A ta-ble! à ta-ble! à ta - ble!
 L - reux A ta-ble! à ta-ble! à ta - ble!
 D - reux A ta - ble!

Fl. H^b Cl.
 Cuivres.
 Quat.

P₁
 P₂
 L
 D ble!

(Lebe et Palmyre se mettent à table)
 1^{re} Cor. B^{on}
 G^{de} et P^{te} Fl. Cl.
 1^{re} V^{on}
 Quat. pizz.
 Triangle.

LEBIC

A moi! hors-d'œu - vre mortu - del - le! Mon -

FL. CL.

Cors. B⁷

LEBIC.

- sieur - quel vin aimez-vous bien Eh! le meilleur!

FL. CL.

PALMYRE.

A mon é - poux - fi - de - le Je hois tou -

FL. CL.

Cors. B⁷

DU CORNET.

PALMYRE. (regardant Ducornet)

jours du Saint-Ju - lien D'Ave - nel! Qu'il est beau! qu'il est

Quat.

Fl. Basses piz.

64

Andante.

DU CORNET (effrayé)

P

beau!

La da-me blan-che me-re-

Quat. trem.

pp

Bous

LEBIC. (Parlé)

(à Ducor-net)

Et ce pâté?

vite une tranche! Que faites-

- gar - de La da-me blan-che me-re - gar - de

FL. CL.

D

1^{er} Tempo. DUCORNET.

-vous? Voi-là! voi-là voi-là

H. ^{tb}

FL. CL.

1^{er} V. on

p

sf

Gors. B^{us}

(à part)

Pre-nous bien garde A cet-te da-me-là

FL. CL.

1^{er} V. on

tr

Quat.

Horn.

D